

# GEMEINDENACHRICHTEN

## Taufkirchen an der Trattnach

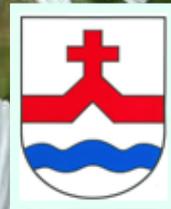


FOTO: GERHARD SCHAUR



FOTO: PETRA KALTENBÖCK



FOTO: GERHARD SCHAUR



FOTO: GERHARD SCHAUR

## Inhaltsverzeichnis

Leitartikel .....	2
Wahlen am 26.09.2021 / Terminvereinbarungen am Gemeindeamt .....	3
Kinderferienaktion .....	4
Volksschüler am Gemeindeamt / Schulveranstaltungshilfe .....	5
Nachmittagsbetreuung berichtet .....	6
Glasfaserausbau .....	7
Straßenbauarbeiten / Bauberatungstermine / Aus dem Fundamt .....	8
Waldbrandgefahr / Neuer Vorstand Imkerverein .....	9
Essen auf Rädern / Bericht Rotes Kreuz .....	10
Caritas / Familienbund .....	11
Förderungen für Lehrlinge / Gastfamilien .....	12
Aus dem Gemüsemarkt wird ein Bauern- und Genussmarkt .....	13
Gesunde Gemeinde .....	14
Mitteilungen .....	15
Geburten / Geburtstagsjubilare / Ehejubilare / Sterbefälle .....	16-17
Vereinsmitteilungen .....	18-24



## Leitartikel des Bürgermeisters

Liebe Taufkirchnerinnen!  
Liebe Taufkirchner!

Ist sie jetzt da die herbeigesehnte Normalität?

Eigentlich nur zum Teil. Covid-19 wird uns erhalten bleiben. Wir werden mit dem Virus leben müssen. Corona hat zwar tiefe Einschnitte im gesellschaftlichen Leben gebracht und sind auch wirtschaftliche Einbrüche eingetreten, trotzdem blicken wir voller Zuversicht und Tatendrang in die Zukunft.

In der Gemeinde haben wir die verordneten Maßnahmen umgesetzt und auch viel geleistet.

Ein großer Dank gebührt allen Mitarbeitern der Gemeinde, die diese Maßnahmen mitgetragen und sehr ernst genommen haben und auch weiterhin über den Sommer die Selbsttests unter Aufsicht begleiten werden.

Der derzeitige Bauboom bringt auch für unsere Gemeinde Sorgen mit sich. Bei der **Volksschuldachsaniierung** haben wir eine Kostenerhöhung von etwa EUR 22.700,00 das sind ca. 20 %.

Der genehmigte Finanzierungsplan war zum Abändern. Auch wenn der Landeszuschuss und die Bedarfszuweisungsmittel dadurch entsprechend angepasst wurden, hat sich auch der Kostenanteil der Gemeinde erhöht.

Die Kosten für die geplanten **Gemeindestraßensanierungen** können hingegen gehalten werden und sind diese trotz starker Hitze bereits voll im Gange. Eine Fertigstellung der geplanten Maßnahmen ist für Ende Juli dieses Jahres geplant.

Die Planungen für **zusätzliches Bauland** sind derzeit mit großen Anstrengungen in der Umsetzungsphase und in Vorbereitung.

Die Gemeinde hat viel Infrastruktur zu erhalten (Gebäude, Straßen, Kanäle, Schächte, etc.). Für die Herstellung von Bauland-Infrastruktur sieht der Gesetzgeber im Oö. Raumordnungsgesetz vor, **Infrastrukturbeiträge** einzuheben.

Für Neuwidmungen soll dies auch zukünftig projektbezogen umgesetzt werden.

Konkrete Gespräche für unser **Gesundheitszentrum** laufen derzeit und ich setze mich dafür ein, dass dieses Projekt zeitnah in die Realität umgesetzt werden kann. Denn eine pulsierende Landgemeinde wie Taufkirchen, braucht unbedingt weiterhin eine ärztliche Versorgung mit entsprechenden Rahmenbedingungen.

Erfreulich ist auch, dass sich das Familienunternehmen Samhaber, Kälte- und Klimatechnik, im Betriebsbaugelände Obertrattnach mit derzeit 9 Mitarbeitern angesiedelt hat.

Mit dem neuen Standort wurde die Voraussetzung geschaffen, den Kundenstamm weiter ausbauen zu können und mehr Mitarbeiter einzustellen.

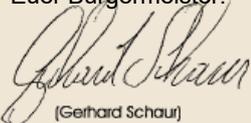
Die Gemeinde freut sich über die Ansiedlung des innovativen und modernen Betriebs.

Einladen darf ich schon jetzt alle Kinder zum heurigen **Kinderferienprogramm**. Gott sei Dank ist es wieder möglich, in den Ferien ein Programm zu gestalten. Ein persönlicher Dank gilt wieder den Vereinen und Körperschaften für die rege Beteiligung an diesem Programm und ebenfalls dem Ausschuss der Gesunden Gemeinde.

\*\*\*\*\*

SOMIT WÜNSCHE ICH NOCH ALLEN BEWOHNERN TAUFKIRCHENS  
EINEN SCHÖNEN SOMMER,  
ERHOLSAME FERIEEN UND VERBLEIBE MIT SONNIGEN GRÜSSEN

Euer Bürgermeister:

  
(Gerhard Schaur)

\*\*\*\*\*



**Sprechtage:**  
jeden Dienstag und Freitag, von 09:00 - 11:00 Uhr  
im Bürgermeisterzimmer der Gemeinde  
individuelle Terminvereinbarungen  
unter der Tel.-Nr. (0664) 261 622 0 möglich

## Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen am 26. September 2021

**Wahlberechtigt** für die Landtagswahl sind alle Männer und Frauen, die spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollenden und am Stichtag (06. Juli 2021)

- die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen,
- in einer Gemeinde in Oberösterreich ihren Hauptwohnsitz haben und
- vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind.



Für die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl sind zudem auch jene Gemeindeglieder wahlberechtigt, die die Staatsangehörigkeit eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzen und vorstehend genannte Kriterien erfüllen.

Auslandsösterreicher sind zu diesen Wahlen nicht wahlberechtigt!

Das Wählerverzeichnis für die Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen liegt täglich während folgender Zeiten:

Montag, Donnerstag von 07:00-17:00 Uhr,  
Dienstag, von 07:00-17:30 Uhr und  
Mittwoch, Freitag von 07:00-12:30 Uhr  
vom 20. Juli 2021 bis einschließlich 29. Juli 2021

(ausgenommen Samstag, Sonn- und Feiertage) zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

**Wahlkarten** können frühestens **ab 7. Juli** unter [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) beantragt werden bzw. werden auch wieder Wahlinformationen ausgesendet, in welchen auch ein Wahlkartenantrag enthalten ist.

Da die Stimmzettel erst Ende August bereitstehen werden, können auch früher beantragte Wahlkarten erst ab diesem Zeitpunkt versendet werden.

Wahlkarten sind eingeschrieben zu versenden, können aber auch persönlich am Gemeindeamt abgeholt werden. Bitte daher eine Telefonnummer zur Kontaktaufnahme bekanntgeben.

Folgende Beschlüsse wurden in den Sitzungen der Gemeindewahlbehörde am 08.06.2021 und 22.06.2021 gefasst:

### WAHLSPRENGEL:

Wie bei den letzten Bundeswahlen soll auch bei den Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen das Gemeindegebiet in 2 Sprengel eingeteilt werden.

**Sprengel 1** bestehend aus den Ortschaften Aich, Obertrattnach, Taufkirchen, Niedertrattnach und Dietensam und

**Sprengel 2** bestehend aus den übrigen Ortschaften Taufkirchens.

### WAHLLOKALE UND WAHLZEITEN:

Als Wahllokal für den Sprengel 1 wurde der Kultursaal, Taufkirchen 105 und als Wahllokal für den Sprengel 2 das Foyer im Gemeindeamt Taufkirchen 105 bestimmt.

Die WAHLZEIT wurde für beide Wahllokale von 07:30-13:00 Uhr festgelegt.

WEITERE INFORMATIONEN ZU DEN WAHLEN 2021 WERDEN IN DEN NÄCHSTEN AUSGABEN DES NACHRICHTENBLATTES BEKANNTGEGEBEN.

BEACHTEN SIE AUCH DIE KUNDMACHUNGEN AN DER AMTSTAFEL BEI DER KIRCHE.

## TERMINVEREINBARUNGEN AM GEMEINDEAMT



Das Marktgemeindeamt bietet als Serviceleistung den Taufkirchner Gemeindegliedern die **Beantragung von Reisepässen** an.

Wie bereits im letzten Nachrichtenblatt bekanntgegeben, ist hierzu eine **telefonische Voranmeldung** notwendig.

Um längere Wartezeiten, besonders in der Urlaubszeit, zu vermeiden, wird auch um Terminvereinbarung für Ihre anderen Anliegen ersucht.

SO KÖNNEN WIR SICHERSTELLEN, DASS WIR AUSREICHEND ZEIT FÜR SIE HABEN UND DER RICHTIGE ANSPRECHPARTNER FÜR SIE DA IST.

*Der Parteienverkehr findet an den Vormittagen von Montag bis Freitag von 07:00-12:00 Uhr und am Dienstagnachmittag von 12:30-17:30 Uhr statt. (Tel.-Nr. 07734 4010)*

# Kinderferienaktion der Marktgemeinde



## 13. Taufkirchner Kinderferienaktion

Juli 2021 - September 2021

Bereits zum **13. Mal** veranstaltet der Jugendausschuss der Marktgemeinde in Kooperation mit den örtlichen Vereinen und weiteren Organisatoren in Taufkirchen/Tr. eine **Kinderferienaktion**, damit in den Sommerferien keine Langeweile aufkommen kann. Lustige Workshops und verschiedene Ausflüge sorgen dafür, dass für jedes Kind etwas dabei ist.

Das Ferienprogrammheft beinhaltet **11 verschiedene attraktive Veranstaltungen** (Änderungen sind vorbehalten).

Juli 2021	
MO, 12. – FR, 16. Juli 2021	Schüler-Sommertraining Tennis; Union Taufkirchen - Sektion Tennis
MI, 14. Juli 2021	Igelhaus bauen, Siedlerverein Taufkirchen/Tr.
DO, 15. Juli 2021	Barfußwanderung durch Taufkirchen, Union Taufkirchen - Sektion Schi und Turnen
FR, 16. - SA, 17. Juli 2021	Fußballcamp, Union Taufkirchen - Sektion Fußball
MO, 19. Juli 2021	Fahrt zum Alpakahof, Heeressportverein Wels
August 2021	
jeweils DI und DO 03., 05., 10., 12., 17., 19., 24. und 26. August 2021	Schach-Training, Schachverein Taufkirchen
FR, 06. August 2021	Greifvogelschau, Jagdgesellschaft Taufkirchen/Tr.
SO, 08. August 2021	Highland Games, Landjugend Taufkirchen/Tr.
MI, 25. August 2021	Bauernhofwanderung, Ortsbauernschaft Taufkirchen/Tr.
SA, 28. August 2021	Ein Nachmittag bei der Feuerwehr, Feuerwehren der Gemeinde Taufkirchen/Tr.
September 2021	
DO, 02. September 2021	Ein Nachmittag beim Musikverein, Musikverein Taufkirchen/Tr.

Am Kinderferienprogramm 2021 können alle Kinder der Marktgemeinde und der Pfarre Taufkirchen/Tr. teilnehmen. Auswärtige Kinder, welche den Kindergarten oder die Schule in Taufkirchen besuchen, sind ebenfalls herzlich eingeladen. Die jeweiligen Altersgrenzen sind dabei wieder zu beachten.

Für Kinder und Schüler, die auswärtig eine Schule oder einen Kindergarten besuchen, können Programmhefte am Marktgemeindegamt oder bei der Raiffeisenbank Taufkirchen/Tr. abgeholt werden.

Nähere Informationen über die Veranstaltungen erhalten Sie am Marktgemeindegamt Taufkirchen.

WIR WEISEN SIE DARAUF HIN, DASS BEI DEN FERIENAKTIONEN FOTOS VON DEN KINDERN GEMACHT WERDEN UND EVENTUELL AUF DER GEMEINDEHOMEPAGE, GEMEINDENACHRICHTEN UND IN DEN REGIONALEN MEDIEN VERÖFFENTLICHT WERDEN.

DIE PERSÖNLICHEN DATEN WERDEN AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE KINDERFERIENAKTION VERWENDET.



### LANGEWEILE IM SOMMER? NICHT MIT DER KINDERFERIENAKTION!

Bgm. Gerhard Schaur verteilte am 01.07.2021 in der Volksschule Taufkirchen die Ferienscheckhefte.

Die Kinder nahmen diese freudig entgegen.

## Da war was los beim Bürgermeister

# Volksschüler besuchen Bürgermeister am Gemeindeamt

Die Schülerinnen und Schüler der dritten Klasse der Volksschule Taufkirchen/Tr. besuchten als Abwechslung zum normalen Schultag am 01. Juli 2021 mit ihrer Klassenlehrerin Frau Maria Krenn Bürgermeister Gerhard Schaur in den Amtsräumen.

Im Sitzungssaal des Marktgemeindeamtes Taufkirchen informierte Bürgermeister Gerhard Schaur die 12 wissbegierigen Kinder über die Aufgaben der Gemeinde und des Bürgermeisters, über das Gemeindegebiet und beantwortete sämtliche ihrer Fragen.

Es ist schön, wenn sich die Kinder für das Gemeinwesen interessieren.

Zum Abschluss gab es einen Rundgang in den Räumlichkeiten des Marktgemeindeamtes und blickten die Kinder den Mitarbeitern über die Schulter.



Als kleines Dankeschön für den Besuch bekam jedes Kind die Broschüre „Meine Gemeinde, mein Zuhause“, Äpfel, Nektarinen und Süßigkeiten als Stärkung für den Rückweg.

## Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ

Schuljahr 2021/2022



Für Schülerinnen und Schüler die eine oberösterreichische Pflichtschule besuchen (VS, NMS, Poly, LWFS)

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden. Um diese Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen, unterstützt das Land Oberösterreich mit der „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

Eine finanzielle Unterstützung erhalten Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer 4-tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

### Die Höhe des Zuschusses beträgt:

- für **2-tägige** Schulveranstaltungen 50 Euro
- für **3-tägige** Schulveranstaltungen 75 Euro
- für **4-tägige** Schulveranstaltungen 100 Euro und
- für **5-tägige und längere** Schulveranstaltungen 125 Euro

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

**Einreichfrist:** Bis spätestens 3 Monate nach Ende des laufenden Schuljahres (31. Oktober)

# Unsere Nachmittagsbetreuung der Volksschule berichtet



VS Taufkirchen  
4715 Taufkirchen/Tr. 44

Schulkennzahl: 408321  
Tel.: 07734/2657

Fax: 07734/2657-17  
e-mail: s408321@schule-ooe.at

## NEWS

### Endlich Sommer!

In der Nachmittagsbetreuung genießen wir den Sommer in vollen Zügen.

Bereits im letzten Jahr habe ich für die Kinder zum Abkühlen ein **Riesenplanschbecken** besorgt - das ist wirklich Badespaß pur.

Eine selbst gebaute **Wasserrutsche** aus unseren alten Schulvorhängen macht unser Badevergnügen perfekt. Unser Schulhof wird dann zu einer richtigen Bade- und Spieloase umfunktioniert. Selbst unser Zelt und unsere selbstgebastelten Puppenhäuser nehmen wir mit raus.

Jeden Tag genießen wir unsere gesunde Jause bei einem gemütlichen **Picknick** und seit kurzem mit einem großartigen Sonnenschirm, für den wir uns noch recht herzlich bei unserem Herrn Direktor bedanken möchten.

Endlich konnten wir unsere gigantischen **Seifenblasen** wieder in die Luft wirbeln lassen. Manche sind so riesig wie unsere Kids selbst, aber da gehört schon ganz viel Feingefühl dazu. Dominik und Pia sind da echte Profis.

Nebenbei haben wir wieder jede Menge gebastelt.

Unser Leitspruch lautet: Selbermachen ist oft schöner, günstiger und lustiger als kaufen.

Mit unseren kleinen Jungs haben wir eine coole Skulptur, die „**Sirenenkopf**“ heißt gebastelt. Eines unserer Kinder wünschte sich unbedingt ein „Captain America“ Schild. Mit Hilfe unserer größeren Jungs wurde es dann noch toller als erwartet.

Es ist so schön zu sehen, wie unsere Viertklässler immer wieder unsere Kleineren unterstützen. Anna wiederrum wünschte sich sehnsüchtig **Meerjungfrauen-Flossen**.

Da unsere Kinder überaus kreativ und ausdauernd sind, nähte unsere Drittklässlerin mit nur ganz wenig Unterstützung von mir aus einer alten Hose diese wunderbaren Flossen.

Kürzlich hat uns unsere Nachmittagshelferin Kerstin mit einem **Wikingerschachspiel** überrascht. Das forderte ganz viel Geschicklichkeit von uns allen.

Wir mussten auch feststellen, dass die Kinder da viel besser als Kerstin und ich sind.

ICH MÖCHTE MICH NOCH BEI ALLEN ELTERN  
FÜR DIE WIRKLICH TOLLE ZUSAMMENARBEIT  
UND DAS UNS ENTGEGENBRACHTTE VERTRAUEN BEDANKEN.

Die Nachmittagsbetreuung wünscht allen  
wunderschöne und  
entspannte Sommerferien.



## Glasfaserausbau in Taufkirchen



In den vergangenen zwei Jahren gab es immer wieder Aufrufe an die Gemeindebevölkerung eine Interessensbekundung für den Glasfaserausbau im ganzen Gemeindegebiet abzugeben.

In den Gemeindenachrichten wurde seither laufend über die Fortschritte des Glasfaserausbaus informiert.

Vom **Bauhof bis „Obere Aichsiedlung“** ist der Glasfaserausbau bereits umgesetzt und in Betrieb.

In **Widdorf nördlich der LILO** würde es bereits grünes Licht geben, allerdings verzögert sich der Ausbau, weil zu wenige tatsächlich einen Anschluss herstellen lassen wollen.

Wir wenden uns somit an all jene, welche derzeit noch unentschlossen waren, meldet euch an und sichert somit diese essentielle zukunftsorientierte Infrastruktur für eure Liegenschaft.

Die Informationen zur Anmeldung sind bekannt. Bei Unklarheiten kann auch mit der Marktgemeinde Kontakt aufgenommen werden, um die Ansprechpartner bekannt zu geben.

Die Ortschaften **Brandstetten, Fellhof, Hehenberg, Holz und Teile von Reischau** wurden mit der Gemeinde Wendling geplant und eingereicht. Eine Förderzusage für unsere Ortschaften wurde uns bis jetzt leider noch nicht mitgeteilt, aber es gibt bereits fertige Ausbaupläne.

Engagierte Gemeindebürger haben außerdem in vielen Ortschaften für den Ausbau auch bereits vor Corona Interessensbekundungen gesammelt und liegen diese bereits auf, um mit Providern in Kontakt treten zu können.

Leider haben sich nicht für alle Ortschaften Personen gefunden, welche über dieses wichtige Thema informieren und aufklären, sodass wir abermals einen Aufruf über die Gemeindenachrichten starten, um all jene zu erreichen, welche bisher noch keine Interessensbekundung abgegeben haben.

**WIR ERSUCHEN DRINGEND UM RÜCKMELDUNG, UM AUCH TAUFKIRCHEN FIT FÜR DAS BREITBANDZEITALTER ZU MACHEN.**

**AUSSCHLIESSLICH MIT EUREN RÜCKMELDUNGEN KÖNNEN WIR EINEN FLÄCHENDECKENDEN AUSBAU ERREICHEN!**

Der Ausbau ist jedenfalls ein zentrales Thema für die Weiterentwicklung der Gemeindeinfrastruktur; egal ob Homeoffice, e-learning oder Fernsehen über Internet (Netflix, Prime, ...).

Es benötigt eine große Bandbreite und nur eine Glasfaseranbindung deckt diese Voraussetzungen sicher und langfristig ab.

**Die Marktgemeinde Taufkirchen an der Trattnach ist überzeugt, dass eine Glasfaseranbindung für alle Liegenschaften genau wie Kanal, früher Telefonschluss und Strom eine Infrastruktur ist, welche unbedingt erforderlich wird bzw. schon ist.**

Wir als Gemeinde bemühen uns, dass wir schnelles Internet für die Gemeindebevölkerung bereitstellen können und hoffen, dass das Angebot angenommen wird und wir viele positive Rückmeldungen erhalten.

Alle Liegenschaftseigentümer, welche bis jetzt noch keine Rückmeldung abgegeben haben, bitten wir sich solidarisch zu erklären und in eine Zukunftsinfrastruktur zu investieren, um jenen, die derzeit bereits auf eine große Bandbreite angewiesen sind, die Möglichkeit der Nutzung bieten zu können.

Auch jene in derzeit nicht geförderten Gebieten (Obertrattnach, Taufkirchen, Dietensam, Erb, Gries) ersuchen wir, mit der beiliegenden Interessensbekundung (letzte Seite) bis

**16. Juli 2021**

der Gemeinde Bescheid zu geben, ob Interesse an einem Glasfaseranschluss besteht.

Informationen zur derzeitigen möglichen Anbindung sind im Breitbandatlas ([www.breitbandatlas.at](http://www.breitbandatlas.at)) zu finden.

Um die tatsächliche Geschwindigkeit Ihres Internets zu erfahren, können Sie diese unter [www.netztest.at](http://www.netztest.at) überprüfen.

Diese Auswertung kann bzw. soll mit der Interessensbekundung an die Gemeinde übermittelt werden.

Informationen finden Sie auch auf der Gemeindehomepage [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)

Wenn ihr an Breitband für euer Objekt interessiert seid, gebt die ausgefüllte Interessensbekundung beim Marktgemeindeamt ab (Postkasten), schickt diese mit der Post an Marktgemeindeamt Taufkirchen/Tr, 4715 Taufkirchen/Tr. 105 oder per E-Mail an [gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at). Bitte achtet im eigenen Interesse auf eine verschlüsselte Übermittlung.

HINWEIS:  
MIT DER BEKANNTGABE DES INTERESSES WIRD NOCH KEINE VERTRAGLICHE VERPFLICHTUNG EINGEGANGEN!

Zusammenfassend ist festzuhalten, dass wir ausschließlich auf eure Rückmeldungen angewiesen sind, um uns für einen flächendeckenden Ausbau einsetzen zu können.

Sollte tatsächlich kein Interesse bestehen, ersuchen wir trotzdem uns die Interessensbekundung mit einem entsprechenden Hinweis zukommen zu lassen.

## STRASSENBAUARBEITEN 2021

Die **Straßensanierungsarbeiten** sind seit Mitte Juni im vollen Gange und wurden die ersten Straßenstücke bereits fertig saniert:

- Hehenberg – Feuerwehrhaus
- Siedlungsstraße Untertrattbach und
- Kanalsetzung in Aich

Derzeit erfolgt die **Sanierung der Dambergbacher Gemeindestraße** durch das so genannte „Brunnholz“.

Dabei wird auch eine teilweise Befestigung des Banketts erfolgen, da in diesem Bereich oft ausgewichen wird.

Auf der Verbindungsstraße in Aich erfolgt zunächst der Ringschluss der Wassergenossenschaft Taufkirchen, um langfristig eine Versorgungssicherheit gewährleisten zu können.

Im Anschluss wird mit den Straßensanierungsarbeiten begonnen.

Außerdem wurde bei der Bezirkshauptmannschaft für dieses Straßenstück seitens der Gemeinde aufgrund von Anraineranregungen um eine Geschwindigkeitsbeschränkung „50 km/h“ angesucht.

Nach einer Grenzfeststellung mit den Grundnachbarn bei der Höretsmühler Gemeindestraße sind auch dort die Voraussetzungen für die Sanierung gegeben.

AUCH HEUER NUTZEN PRIVATE DIE GELEGENHEIT, UM PRIVATASPHALTIERUNGEN DURCHZUFÜHREN.

DIE GEMEINDEVERWALTUNG STELLT HIER DIE KONTAKTE HER.

Einige Bilder der Sanierungsarbeiten:



### VOLKSSCHULDACHSANIERUNG

Aufgrund der generellen Preissteigerungen in der Bauwirtschaft war auch die Finanzierung der Volksschuldachsanierung anzupassen.

Der neue Finanzierungsplan liegt bei EUR 130.000 und wurden die Mehrkosten seitens des Landes akzeptiert und die Förderzusagen entsprechend erhöht.

Somit steht auch hier einem Projektstart in der ersten Ferienwoche nichts entgegen.

## Bauberatungstermine

Ein **bautechnischer Sachverständiger** des Bezirksbauamtes Wels steht Ihnen voraussichtlich am

Freitag, **30. Juli 2021** und

Dienstag, **07. September 2021**

ab 8.00 Uhr für allfällige Bauberatungen am Gemeindeamt sowie allgemeine Fragen des Baurechts zur Verfügung.

**NUTZEN SIE DIESE MONATLICHE SERVICELEISTUNG DER MARKTGEMEINDE UND DES BEZIRKSBAUAMTES.**

Sollten Sie als Bauwerber einen Bauberatungstermin in Anspruch nehmen wollen, wird um **Voranmeldung** beim Marktgemeindeamt Taufkirchen unter der Tel.Nr. (07734) 4010 15 gebeten.

Es können nur Unterlagen zu oben stehenden Terminen bearbeitet werden, wenn diese **5 Werktage zuvor** beim Gemeindeamt eingereicht werden.

Dies ist zur Aufbereitung der Unterlagen zur Vorlage an den Sachverständigen erforderlich.

Beachten Sie bitte, dass auch zusätzliche Genehmigungen für Ihr Bauvorhaben (z.B. Wasser- und Forstrecht, Naturschutz, Straßengesetz, etc.) eventuell auch bei anderen Behörden erforderlich sein können.



## Aus dem Fundamt

27.05.2021- Obertrattnach Kreuzung

braunes Ledertascherl mit Geldtasche



Fundgegenstände finden Sie aktuell auf der Homepage

[www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)

unter Aktuelles / Fundgegenstände.

# Waldbrandgefahr

Das Forstgesetz 1975 sieht vor, dass in Zeiten besonderer Brandgefahr die Behörde für waldbrandgefährdete Gebiete jegliches Feuerentzünden sowie das Rauchen im Wald und in waldnahen Gebieten zu verbieten hat.



Aufgrund der vorliegenden Trockenheit hat die Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen für die Zeit vom

**18. Juni bis 31. Oktober 2021**

eine Verordnung betreffend den Schutz vor Waldbränden erlassen.

Nach dieser Verordnung ist jegliches Feuerentzünden und Rauchen im Wald (und dessen Gefährdungsbereich) verboten.

Der Gefährdungsbereich ist überall dort gegeben, wo die Bodendecke oder die Windverhältnisse das Übergreifen eines Bodenfeuers oder eines durch Funkenflug in den benachbarten Wald begünstigt.

Die Waldeigentümer dürfen ein solches Verbot in geeigneter Weise ersichtlich machen.

**Generell gilt es sich in diesen Trockenperioden an ein paar Grundsatzregeln zu halten:**

- Achtsames hantieren mit offenen Licht
- keine glühenden Zigaretten aus dem Auto werfen, respektive unachtsam entsorgen
- keine Flaschen, Gläser o.ä. wegwerfen
- Autos mit warmgelaufenen Motor nicht auf brennbaren/entzündbaren Untergrund (Felder, Wiesen und dergleichen) abstellen

Personen, die dieser Anordnung zuwider handeln, werden mit einer Geldstrafe bis zu EUR 7.270,00 oder im Falle der Uneinbringlichkeit mit Arrest bis zu 4 Wochen bestraft.

.....  
**UM ACHTSAMKEIT WIRD DAHER HÖFLICH ERSUCHT!**  
.....

## Neuer Vorstand des Imkervereins gewählt

**39 Jahre war Johann Eibelhuber 'DAS Gesicht der Imkerei'.**

Als begeisterter Imker und umsichtiger Obmann leitete er mit großem Engagement die Geschicke des Imkervereins Taufkirchen/Hofkirchen/ St. Georgen und erlebte dabei viele Phasen rund um das Leben mit den Bienen – von der Varroa-Milbe bis hin zum jetzigen „Bienen-Boom“.



Neu-Obmann Johann Weidenholzer (links) mit langjährigem Obmann Johann Eibelhuber

Der neue Vorstand bedankt sich im Namen aller Imker/innen sehr herzlich für die geleistete Arbeit und stellt sich nun vor:

Neuer Obmann ist Johann Weidenholzer (Tel.-Nr. 0664/5436247) aus Taufkirchen, der vielen als Bio-Landwirt und Mitarbeiter der Firma Alternativ Installationen bekannt ist.

**weitere Vorstandsmitglieder:**

- Lukas **Schlosser** (0660/2561981, aus Hofkirchen) als Obmann-Stellvertreter
- Franz **Eibelhuber** (0650/2851666, aus Hofkirchen) als Gesundheitswart
- Marianne **Iik** (0664/4407017, aus St. Georgen) als Schriftführerin
- Manuel **Kornfelder** (0660/5482333, aus Taufkirchen) als Kassier

Bei unseren Imkerstammtischen sind neue Gesichter herzlich willkommen, hat jemand Fragen zur Imkerei, stehen wir auch telefonisch zur Verfügung.

Sobald es die Zeit erlaubt, möchten wir Interessierten bei einem „**Tag des offenen Bienenstocks**“ Einblicke in die Imkerei geben – nähere Infos dazu folgen.

Falls jemand von euch einen **Bienenschwarm** entdecken sollte, bitte umgehend an eine/n Imker/in in deiner Umgebung/Nachbarschaft oder an den Vorstand des Imkervereins (siehe oben) wenden.



In einem neuen Design präsentiert sich das „Essen auf Rädern-Auto“ seit Mitte Juni.

## Essen auf Räder-Auto

Mit den Sponsorlogos der **Raiffeisenbank Region Grieskirchen** und **Sparkasse Neumarkt** sowie den **Wappen der 4 Teilnehmerge Gemeinden** fällt das Fahrzeug schon von weitem auf.



Foto: Gemeinde Kallham



Foto: Gemeinde Kallham

Derzeit versorgen **11 freiwillige Fahrer** aus Kallham, Neumarkt und Taufkirchen pro Tag bis zu **35 Essensteilnehmer**. Sie legen dabei ca. 60 km/Tag zurück.

Die Essenszubereitung erfolgt im **Altenheim Kallham** und wird von den Beziehern dank eines altersgerechten Menüplanes gerne angenommen.

„Essen auf Rädern“ hilft somit unseren **älteren Mitbürgern** auch weiterhin ein Leben im eigenen Zuhause meistern zu können.

Sollte nach diesen Zeilen jemand auf den Geschmack gekommen sein,  
als Freiwilliger Fahrer mitmachen zu wollen,  
so kann er sich gerne bei Herrn Viehböck Josef melden.

HELPER WERDEN IMMER GEBRAUCHT  
(Tel-Nr. 0680 3024657, Viehböck Josef).

**DAS ROTE KREUZ SUCHT FREIWILLIGE HELFER IN JEDER ALTERSKLASSE.**

## Rettungssanitäterausbildung

**Spaß an der Arbeit, Freude an der Gemeinschaft, Erfahrungen einbringen und eine sinnvolle Tätigkeit ausüben, das sind die wesentlichen Motive der freiwilligen Rot Kreuz Mitarbeiter.**

Die Ausbildung zum Rettungssanitäter wird durch das Sanitätergesetz geregelt und ist eine staatlich anerkannte Berufsausbildung. Zweimal jährlich bietet das Rote Kreuz in Grieskirchen einen Kurs an.

Der Sommerkurs in geblockter Form bietet sich besonders für Schüler und Studenten an.

Auch für angehende Zivildienstler ist dies eine Möglichkeit, schon vorab den Dienstbetrieb kennenzulernen und den Zivildienst in einer vertrauten Umgebung zu absolvieren. Ein weiterer, berufsbegleitender Lehrgang, beginnt wieder im Herbst 2021.

Aufgrund der sich entspannenden Situation wird ein geblockter Sommerkurs für die Ausbildung zum Rettungssanitäter angeboten.

Unter Einhaltung der gesetzlichen Vorsichtsmaßnahmen findet der nächste Lehrgang von

**12. Juli 2021 bis 30. Juli 2021**

ganztäglich statt.

**Kursort: Rot Kreuz Haus Grieskirchen**



*Aus Liebe zum Menschen.*

## Blutspendeaktion

Bei der Blutspendeaktion am 20. Mai 2021 im Gemeindezentrum Taufkirchen a. d. Tr. nahmen **40 Personen** teil.

**HERZLICHEN DANK FÜR IHRE  
AKTIVE UNTERSTÜTZUNG!**

**Ich lebe!**  
Dank Deiner Blutspende!



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

NEU: ANFANGS-PAUSCHALE VON EUR 5,00  
PRO STUNDE FÜR CARITAS-FAMILIENHILFE

## Caritas in Oberösterreich

Seit 70 Jahren gibt es die Familienhilfe. Die Caritas OÖ holte die Idee von den Niederlanden nach Oberösterreich. Begonnen mit zwei Mitarbeiterinnen, begleiten heute rund 200 Familienhelferinnen pro Jahr bis zu 1.300 Familien im Land OÖ.

Der Grundauftrag hat sich in den sieben Jahrzehnten nicht verändert: Für Familien da sein, wenn diese Unterstützung in schwierigen Situationen benötigen.

Familienhelfer\*innen betreuen die Kinder in der Familie und versorgen den Haushalt. In den 50er und 60er Jahren war es für die Familienhelferinnen die große Herausforderung, die kinderreichen Familien satt zu bekommen. Heute sind die Caritas-Mitarbeiterinnen mit anderen Herausforderungen konfrontiert, weil sich die Rahmenbedingungen für Familien in den letzten Jahrzehnten stark verändert haben:

Großeltern sind in der Regel noch berufstätig und wohnen oft nicht im gleichen Ort. Ebenso sind beide Elternteile berufstätig und Mütter kehren früh wieder in ihren Beruf zurück. Viele sind alleinerziehend.

Akute Erkrankungen, Unfälle oder schwere chronische Krankheiten von Elternteilen oder von Kindern können unter diesen Voraussetzungen nicht mehr ausschließlich in der Familie bewältigt werden. Auch psychische Probleme können zu kritischen Situationen in Familien führen.

Der Tarif für die Familienhilfe ist nicht nur sozial gestaffelt, sondern **seit Jahresbeginn gibt es als „unkomplizierte erste Hilfe“ sogar eine Pauschale:**

**In den ersten 21 Stunden fallen lediglich EUR 5,00 pro Stunde an.**

### NÄHERE INFORMATIONEN:

[www.mobiledienste.or.at](http://www.mobiledienste.or.at)

Zum 70-Jährigen Jubiläum haben die Caritas-Mitarbeiterinnen ein **Vorlesebuch für Kinder** gestaltet. Es kann gegen eine Spende zu Gunsten der Mobilien Familiendienste am Teamstützpunkt der Caritas-Familienhilfe für die Bezirke Grieskirchen, Eferding und Schärding erworben werden:

Hubert-Leeb-Straße 1, 4710 Grieskirchen  
Tel.: (07248) 618 95

Angefordert werden kann es auch unter:  
[carolin.eckerstorfer@caritas-linz.at](mailto:carolin.eckerstorfer@caritas-linz.at).



DIE LIEBE ZU KINDER ZUM BERUF  
MACHEN



## OÖ Familienbund

Die Familienbund Oberösterreich GmbH sucht Tagesmütter/-väter in Oberösterreich.

Wir bieten Kinderbetreuung, Veranstaltungen für Eltern & Kinder, Familienberatung sowie pädagogische Ausbildungen & Vorträge, dabei arbeiten wir gerne im Team, pflegen einen wertschätzenden Umgang und haben Freude dabei, Familien in ihrem Alltag, in der Freizeit genauso wie in schwierigen Zeiten zu begleiten.

Viele Eltern sind auf der Suche nach flexibler, familiärer und qualitativvoller Kinderbetreuung. Deshalb sind Tagesmütter und -väter sehr gefragt. Sie arbeiten nicht nur in ihrem eigenen Zuhause, sondern auch in Tagesstätten in Gemeinden und Unternehmen. Der Familienbund Oberösterreich bietet Menschen, die gerne mit Kindern arbeiten möchten, in Form einer qualifizierten Ausbildung, die Möglichkeit ihren Berufswunsch zu verwirklichen.

Für Personen, die bereits eine pädagogische Ausbildung abgeschlossen haben, gibt es eine Aufschulung zum/zur Tagesmutter/-vater und für Newcomer eine praxisnahe Kombi Ausbildung zur Tagesmutter und Helferin. Als Absolvent/in unseres Lehrganges können Kinder professionell zuhause, in Gemeinden oder Unternehmen betreut werden. Wer Kinder im eigenen Haushalt betreut, sollte über kindgerechte Räumlichkeiten verfügen.

Die Ausbildung zur Tagesmutter/-vater besteht aus einem theoretischen und einem praktischen Teil. Der Lehrgang vermittelt Wissen über folgende Themenbereiche: Pädagogik, Didaktik, Lernbetreuung, Entwicklungspsychologie, Rechtliches, Gesundheit, Zeit- und Haushaltsmanagement, Kommunikation, Familiensysteme, Umgang mit Missbrauchsfällen u.v.m.

Im Anschluss an den Lehrgang ist eine Anstellung als Tagesmutter/-vater zB bei der Familienbund Oberösterreich GmbH möglich.

Die nächsten Ausbildungen starten im **September 2021 in Linz** und im **Oktober 2021 in Vöcklabruck**. Im Rahmen des Bildungskontos des Landes OÖ können bis zu 30 % der Kurskosten gefördert werden.

### NÄHERE INFOS UND ANMELDUNG UNTER:

[akademie@ooe.familienbund.at](mailto:akademie@ooe.familienbund.at) oder  
auf [www.ooe.familienbund.at](http://www.ooe.familienbund.at) unter  
dem Menüpunkt „Bildung“.

### Familienbund Oberösterreich GmbH

Familienbundakademie  
Hauptstr. 83-85, 4040 Linz  
(0732) 603060-12 od. 30  
[familienbundakademie@ooe.familienbund.at](mailto:familienbundakademie@ooe.familienbund.at)

## FÖRDERUNGEN FÜR LEHRLINGE

### Wir fördern DICH

#### VORBEREITUNG AUF DIE LEHRABSCHLUSSPRÜFUNG

Nutze die Möglichkeit einen Vorbereitungskurs aus den vielfältigen Kursprogrammen von Kursanbietern zu besuchen – kostenfrei!

Als Lehrling erhältst du die vollen Kurskosten inkl. USt. für Vorbereitungskurse zur Lehrabschlussprüfung ersetzt.

#### Voraussetzung:

- Der Kurs wurde selbst bezahlt
- Das Lehrzeitende liegt maximal 36 Monate zurück bzw. der/die Kurs(e) wurden frühestens 12 Monate vor Lehrzeitende begonnen

#### Einreichfrist:

- Spätestens 6 Monate nach Kursende

#### Einreichunterlagen:

- Förderantrag ([www.lehre-foerden.at](http://www.lehre-foerden.at))
- Teilnahmebestätigung/Rechnung/Zahlungsbeleg

#### Geltungsbereich:

- Lehrlinge aus Unternehmen/landwirtschaftlichen Betrieben/Gebietskörperschaften

Du trittst zur Lehrabschlussprüfung noch einmal an – kostenfrei!

Es kann schon einmal vorkommen, man schafft beim ersten Antritt die Lehrabschlussprüfung nicht.

Probiere es nochmal, beim zweit- oder drittmaligen Antritt muss keine Prüfungsgebühr bezahlt werden.

#### **Coaching - weil ein guter Coach nicht nur im Sport wichtig ist!**

Das Lehre statt Leere - LEHRLINGS-COACHING – kostenfrei!

Du hast das Gefühl, dass manche Dinge bei deiner Arbeit besser laufen könnten?

Viel besser sogar.

Da kann geholfen werden!

Professionelle Coaches helfen vertraulich bei der Lösung von Problemen.

ANMELDUNG UND WEITERE INFORMATIONEN FINDEST DU UNTER:

[WWW.LEHRE-STATT-LEERE.AT](http://WWW.LEHRE-STATT-LEERE.AT)

ODER RUFE DIE HOTLINE

Tel.-Nr. (0800) 220074

#### **Achtung!**

Lehrlinge aus überbetrieblichen Ausbildungseinrichtungen können die zuvor genannten Förderungen nicht in Anspruch nehmen.



Detaillierte Informationen und Fördervoraussetzungen findest du unter:

[www.lehre-foerden.at](http://www.lehre-foerden.at)

KONTAKT:

WIRTSCHAFTSKAMMER OÖ  
SDA - LEHRE.FÖRDERN  
Wiener Straße 150 | 4020 Linz  
Tel.-Nr. 05-90909-2010  
Fax.: 05-90909-4089



## Zuhause die Welt entdecken

ALS GASTFAMILIE IM NEUEN SCHULJAHR EIN INTERNATIONALES FAMILIENMITGLIED ERHALTEN

Die gemeinnützige und bildungsorientierte Schüler\*innenaustauschorganisation YFU Austria empfängt jedes Schulsemester Austauschschüler\*innen aus aller Welt in Österreich, die für ein Semester oder Schuljahr im Land bleiben, hier zur Schule gehen und bei ehrenamtlichen Gastfamilien wohnen. So auch im kommenden Schuljahr wieder.



YFU AUSTRIA  
Interkultureller Austausch

YFU Austria ist daher wieder auf der Suche nach welt-offenen österreichischen Familien, die sich vorstellen können, einem Gastkind Tür und Herz zu öffnen.

Aktuell sind Familien gesucht, die sich vorstellen können ab September 2021 ein internationales Gastkind bei sich aufzunehmen.

Grundsätzlich ist jede Familie und auch jedes Paar für die Aufnahme eines Gastkindes geeignet. Man stellt ein Bett, Verpflegung und - das ist das wichtigste - einen Platz im Familienleben zur Verfügung.

Was dadurch entsteht ist nicht nur interkultureller Austausch, sondern eine lebenslange Verbindung über Grenzen hinweg.

Alle Infos zu den YFU Schüler\*innenaustausch-Programmen, Kurzprofile aktueller Gastkinder, sowie die Bestellmöglichkeit der kostenlosen Gastfamilien-Infomappe finden Sie unter [gastfamilien.yfu.at](http://gastfamilien.yfu.at).

Das Büro-Team des Vereins berät interessierte Familien auch sehr gerne telefonisch und persönlich.

KONTAKT:

YFU Austria –  
Interkultureller Austausch  
Tel.-Nr. +43 1 890 15 06  
[gastfamilien@yfu.at](mailto:gastfamilien@yfu.at) | <https://yfu.at>

# Aus dem Gemüsemarkt wird ein Bauern- und Genussmarkt



Seit dem Herbst des letzten Jahres findet auf Initiative von Bürgermeister Gerhard Schaur monatlich ein Gemüsemarkt am Gelände des Taufkirchner Bauhofes statt.

Die Gemüsebauern Manuela und Kurt Kirchmayr bieten regionales Gemüse je nach saisonaler Verfügbarkeit an. Seit Beginn des Marktes wird der Gemüseverkauf sehr rege angenommen.

Dieses Angebot soll jetzt durch weitere bäuerlichen Produkte und regionale Schmankerl erweitert werden. Ortsbäuerin Petra Kaltenböck beschäftigt sich schon länger mit dem Thema Bauernmarkt, nach vielen Gesprächen mit bäuerlichen Direktvermarktern und auf umliegenden Märkten sieht sie nun die Zeit reif auch hier in Taufkirchen einen Bauernmarkt zu starten.

Als nächster Schritt findet am

**Mittwoch, den 4. August 2021, um 20:00 Uhr**  
**im Gasthaus Jetzinger** in Hehenberg (Gem. Taufkirchen)

eine Informationsveranstaltung zum **Thema Bauernmarkt** mit Fr. Bettina Hinterberger von der Landwirtschaftskammer Oberösterreich statt.

Dabei wird über den aktuellen Stand zum Projekt Bauernmarkt sowie Informationen über den rechtlichen Rahmen im Bereich bäuerliche Direktvermarktung, Hygienemaßnahmen, Etikettierung, usw. berichtet. Eine ideale Veranstaltung auch für Neueinsteiger.

**Interessierte Direktvermarkter und Landwirte aus Taufkirchen an der Trattnach und der Umgebung können sich bei Petra Kaltenböck (0664/8954753) melden oder auch direkt zur Informationsveranstaltung kommen.**

Für einen reibungslosen Ablauf werden auch noch ehrenamtliche Helfer gesucht.



## Hausmittel - bewährte Anwendungen

Hausmittel erleben gegenwärtig eine Renaissance und erfreuen sich immer größerer Beliebtheit.

Bei leichten Beschwerden sind **Hausmittel** einfach naturheilkundliche Maßnahmen, die den Körper bei Krankheiten und Beschwerden für eine Linderung unterstützen. Ob bei Magen-Darm-Problemen, Venenschmerzen oder Insektenstichen, bewährte Hausmittel wurden in vielen Familien von Generation zu Generation weitergegeben und helfen Beschwerden zu lindern.

Schon unsere Großmütter wussten, Essigpatscherl wirken fiebersenkend und Topfenwickel helfen bei Halsschmerzen und Entzündungen. Ob kalt oder warm, Wickel und Umschläge zählen zu den klassischen Hausmitteln und ihre Anwendungsmöglichkeiten sind vielfältig. Sie helfen, die körpereigenen Selbsthilfekräfte zu aktivieren und unterstützen die Linderung der Beschwerden.

Neben den Wickeln sind Tees beliebte Hausmittel. Heilkräuter-Tees werden nicht nur getrunken – sie eignen sich auch für Mundspülungen und zum Inhalieren. Zum Beispiel wird als einfaches Hausmittel gegen Halsschmerzen das Gurgeln mit Salbeitee empfohlen. Dafür sollte der Tee eher stark zubereitet sein. Es kann, muss aber nicht geschluckt werden (bitterer, adstringierender Geschmack), drei bis fünfmal täglich wiederholen. Salbei wirkt entzündungshemmend und beruhigt die Schleimhäute.

### Hausmittel Zwiebelschmiere

Und wer kennt nicht die altbekannte Zwiebelschmiere unserer Omas zur Linderung des Hustens. Der Saft der Zwiebel besitzt eine entzündungshemmende und schmerzlindernde Wirkung. Zwiebelschmiere lässt sich relativ einfach und schnell herstellen. Dafür wird eine kleingeschnittene Zwiebel in heißem Fett gedünstet. Wichtig dabei ist, die Zwiebel muss glasig bleiben. Dann auf ein Geschirrtuch aufstreichen, das Tuch zusammenfalten und noch warm auf die Brust auflegen, ein Handtuch darüberlegen und mit einer Decke zudecken.

Natürlich können Hausmittel keinen Arztbesuch ersetzen. Tritt durch die Anwendung von Hausmitteln keine Linderung der Beschwerden ein, bitte unbedingt einen Arzt aufsuchen!

Quelle: Ärztekammer für Oberösterreich

\*\*\*\*\*

## Rezepttipp

\*\*\*\*\*

### Gebratene Fischfilets mit Nusskruste

#### Zutaten:

4 Stk. Zanderfilets á 150 g  
60 g Mehl  
4 EL Milch  
4 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer, Zitronensaft

#### Kruste:

10 g Mandeln  
10 g Haselnüsse  
10 g Walnüsse  
2 EL Sesam  
½ EL Pfefferkörner schwarz  
1 EL Koriander ganz



#### Zubereitung:

Nüsse und Gewürze in einer Pfanne trocken anrösten und anschließend mahlen.

Fischfilets würzen und mit der Hautseite in Mehl, Milch und anschließend der Nussmischung wälzen.

Mit der Hautseite in einer Pfanne mit Olivenöl scharf anbraten und im vorgeheizten Rohr bei 160 °C fertig garen.

#### Beilagenempfehlung:

Gemüse z.B. Zucchini, Tomaten, Pilze, Spinat, Wildreis-mischung

Quelle: Foto Land OÖ Linschinger

# Mitteilungen

## Sozialhilfeverband Grieskirchen - Stellenausschreibungen für das BAPH Kallham

### WÄSCHEREIHILFSKRAFT

Funktionslaufbahn GD 25  
beschäftigt mit 10-15 Wochenstunden beim Sozialhilfeverband Grieskirchen  
Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung



### DIPLOMIERTE GESUNDHEITS- UND KRANKENPFLEGER/INNEN

Funktionslaufbahn GD 16, Teil- oder Vollzeitbeschäftigung  
Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung

### PFLEGEFACHASSISTENTEN/INNEN

Funktionslaufbahn GD 18 + 100 % GHZ, Teil- oder Vollzeitbeschäftigung  
Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung

### FACHSOZIALBETREUER/INNEN ALTENARBEIT

Funktionslaufbahn GD 18 + 50 % GHZ, Teil- oder Vollzeitbeschäftigung  
Dienstbeginn: ehestens bzw. nach Vereinbarung

Die gesamten Ausschreibungstexte finden Sie auf der Homepage des Sozialhilfeverbandes Grieskirchen unter [www.shvgr.at](http://www.shvgr.at).

\*\*\*\*\*

## Rehazentrum Bad Schallerbach - Stellenausschreibungen



- Reinigungskräfte (m/w/d)
- Küchenhilfskräfte (m/w/d)

Nähere Infos finden Sie unter [www.ska-badschallerbach.at](http://www.ska-badschallerbach.at)

\*\*\*\*\*

## Rauchfangkehrermeister Mader - Stellenausschreibung



Rauchfangkehrer (m/w)

Nähere Infos finden Sie unter [www.loeger-mader-kamine.at](http://www.loeger-mader-kamine.at).

\*\*\*\*\*

## Pressaktion - Terminvorankündigung



Sie oder Ihre Nachbarn haben überschüssiges Obst und wissen nicht was Sie damit machen sollen? Sie trinken gerne Saft oder Most und würden dafür gerne eigenes Obst verwenden? Die Pressaktion bietet die ideale Möglichkeit dafür.

Im Rahmen des LEADER-Projektes Initiative Streuobst wird am **Samstag, 16. Oktober 2021** eine Pressaktion in Taufkirchen/Tr. organisiert.

Vor Ort wird eine mobile Press- und Abfüllanlage bereit stehen. Das einzige was Sie machen müssen ist sich um das wertvolle Obst zu bücken und es zur mobilen Presse zu bringen. Nach der Pressung vor Ort können Sie mit dem frischen Saft nach Hause fahren und diesen gleich verkosten.

Abgefüllt wird entweder in 5 Liter Bag-in-Boxen oder in selbstmitgebrachte Flaschen. Bei selbstmitgebrachten Flaschen bitte darauf achten, dass Sie gut gereinigt und alle Flaschen einheitlich sind. Bei einer Pressung wäre der Aufwand zu groß, die Abfüllanlage auf mehrere Flaschentypen umzustellen. Verschlüsse sind auch selbst mitzubringen.

Sollten Sie Most vergären wollen, wird der Presssaft einfach direkt in Ihr mitgebrachtes Fass gepumpt.

Auch kleine Mengen werden gepresst! Es gibt keine Mindestmenge!



# Österreichische Post AG- Zustellbasis 4720 Pötting - Stellenausschreibung



Vorverteilkräfte (m/w/d) für 15,5 Wochenstunden

Bei Interesse kontaktieren Sie die Teamleiterinnen:

Carmen Knogler (0664) 624 58 71 oder Doris Zotter (0664) 624 58 80

## Geburten



### LIARA & MALINA

als Tochter von Vera **PROKOPH**, Bed und Stefan **WILFLINGSIEDER**



### SEBASTIAN

als Sohn von Nicole **STERNBAUER** und Manfred **FRIEDWAGNER**



### EMIL

als Sohn von Medina und Alen **HASANOVIC**



\*\*\*\*\*

*Herzliche Glückwünsche*

\*\*\*\*\*

## Geburtstagsjubilare

Franziska **ENNSER**  
85 Jahre

Herbert **FÜRTHAUER**  
80 Jahre

Ernst **MAYER**  
75 Jahre

Franz **PFLÜGL**  
85 Jahre

Erna **FEISCHL**  
80 Jahre

Johann **TRINKFASS**  
75 Jahre

Aloisia **SCHÖNBAUER**  
80 Jahre

Marianne **LEUTGÖB**  
80 Jahre



\*\*\*\*\*

*Herzliche Glückwünsche*

\*\*\*\*\*

## Diamantene Hochzeit

Johann und Marianne **LUGMAYR**



\*\*\*\*\*

*Herzlichen Glückwunsch*

\*\*\*\*\*

## Sterbefälle



30.05.2021

**WILLINGSTORFER** Alfons, Widldorf 23, 81 Jahre

15.06.2021

**HOFFMANN** Ottilie, zul. wh. BAPH Kallham, 91 Jahre

19.06.2021

**PFLÜGL** Anna, zul. wh. BAPH Waizenkirchen, 81 Jahre

*Aufrichtige Anteilnahme!*

### Impressum

**Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion:**  
Marktgemeinde 4715 Taufkirchen a.d.Tr. 105

**Druck:**  
digital image, Aspeth 31, 4720 Kallham

**Fotos:**  
Marktgemeinde Taufkirchen a.d.Tr., privat,  
Rest namentlich gekennzeichnet

Artikel von Vereinen und Organisationen geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Haftung für etwaige Verletzungen an Bildrechten im Abschnitt Vereinsmitteilungen wird ausdrücklich ausgeschlossen.

### Unsere Gemeinde

ONLINE

**E-Mail:** [gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at)

**Internet:** [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)

**Tel.:** 07734 4010

**Fax:** 07734 2856





# EINFACH UND IN IHRER NÄHE

Zusätzlich zur Testmöglichkeit in  
den öffentlichen Teststraßen:

**Corona Selbsttest  
unter Aufsicht in  
Ihrer Gemeinde**

Gilt auch als Eintrittstest!

**Voraussichtlich bis Ende September**

Dienstag, 09:15-11:45 Uhr und 14:30-16:30 Uhr

Donnerstag, 11:00-13:00 Uhr

Freitag, 09:15-11:45 Uhr

**Marktgemeindeamt,  
Sitzungszimmer EG  
4715 Taufkirchen/Tr. 105**

Terminvereinbarung:

Tel.Nr. (07734) 4010

während der Amtsstunden

#miteinanderOÖ



# NEWCOMERTAG



Am 26. Juni fand unser diesjähriger Newcomertag statt, bei welchem wir den jungen Teilnehmern und Teilnehmerinnen einen kurzen Einblick in den Jahresablauf der Landjugend Taufkirchen verschafften.

Zudem war es uns sehr wichtig mit den Newcomern einen lustigen und gemütlichen Tag zu verbringen, bei welchem wir uns bereits ein bisschen kennenlernen konnten. Deshalb führten wir einen Wettbewerb durch, bei dem nicht nur die Landjugend vorgestellt wurde, sondern wir uns auch ein bisschen austauschen konnten. Bei den vorbereiteten Stationen handelte es sich um verschiedene Disziplinen wie Sensenmähen, Leichtathletik, 4er-Cup, Forstbewerb und eine Quizrunde.



Mit einer gemeinsamen Grillerei und einigen Gemeinschaftsspielen ließen wir den Tag ausklingen.

Es hat uns sehr gefreut, dass so viele Jugendliche an unserem Newcomertag teilgenommen haben. Nun können wir es kaum erwarten, euch bei den kommenden Veranstaltungen der Landjugend wieder zu sehen.



**29. AUGUST 2021 - 09 UHR**

**BEIM GEMEINDEZENTRUM**

## ABSCHLUSSVERANSTALTUNG JUMP-PROJEKT

Wir, die Landjugend Taufkirchen/Tr., laden euch herzlich zu unserer Abschlussveranstaltung vom LFI-Lehrgang JUMP ein.

Wir haben unseren Rundwanderweg in Taufkirchen mit Stationen verschönert und möchten diesen im Zuge eines Wandertages gerne eröffnen.

An drei Labstationen werdet ihr mit Köstlichkeiten der örtlichen Bauern versorgt.

### PROGRAMM:

09:00 Uhr - Treffpunkt beim Gemeindezentrum  
09:30 Uhr - Start Wanderung (Rundwanderweg)  
12:30 Uhr - Ankunft beim Gemeindezentrum

📍 gemütlicher Ausklang am Frühschoppen



# DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz bei:

## HAGEL

Studien zeigen, dass Hagelkatastrophen immer öfter und intensiver auftreten und sich vor allem auch über die bisher bekannten Regionen weiter ausbreiten. Hagel kann jede Region treffen. Binnen weniger Minuten können golfballgroße Hagelkörner Fenster, Windschutzscheiben von Autos oder ganze Dächer und Fassaden zerschlagen.



### Schutzmaßnahmen:

- Wetterwarnungen schon vorab beachten und Verhaltensanweisungen befolgen (Radio/TV, Internet, Zivilschutz-SMS)
- Aufenthalt im Freien unbedingt vermeiden
- Das Auto gibt zwar Schutz, eine höhere Sicherheit hat man aber in einem festen Gebäude
- Im Haus neben Türen und Fenstern auch die Rollläden und Fensterläden schließen
- Von Öffnungen fernhalten, die nicht auf diese Art zusätzlich geschützt werden können, wie z.B. Dachfenster
- Planen für eine Noteindeckung anschaffen
- Auffangmöglichkeiten für eindringendes Wasser bereitstellen
- Laufende Wartung und Freihalten von Regenabflüssen und Kanalöffnungen



### Auto:

- Wenn noch die Möglichkeit besteht: Auto sicher unterstellen
- Schadensreduktion durch Abdecken des Fahrzeugs mit einer gesicherten Plane oder Decke
- Bei einer Autofahrt: Auf winterliche Straßenverhältnisse einrichten (auch im Sommer!), langsam fahren und den Abstand zum Vorfahrenden vergrößern. Noch besser: Anhalten und das Unwetter abwarten

### Sich informieren:

- Unter [www.hora.gv.at](http://www.hora.gv.at) können Sie überprüfen, ob Sie in einer Unwetter-Gefahrenzone leben
- Die Seite [www.hagelregister.at](http://www.hagelregister.at) bietet ebenfalls wertvolle Informationen.

**i** Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz  
Petzoldstraße 41, 4020 Linz  
Telefon: 0732 65 24 36  
E-Mail: [office@zivilschutz-ooe.at](mailto:office@zivilschutz-ooe.at)  
[www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at)



Unter [www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at) können Sie sich für das Zivilschutz-SMS anmelden. Sie erhalten damit hilfreiche Informationen von Ihrer Gemeinde bei Katastrophen und Notsituationen. Das Zivilschutz-SMS ist für den Bürger kostenlos!

**SELBST-  
SCHUTZ  
IST DER  
BESTE  
SCHUTZ.**





# DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz beim:

## GRILLEN

Geselliges Beisammensein mit Freunden, Verwandten und der Familie. Ein lauer Sommerabend, mit Grillfest im Garten, würzige Köstlichkeiten vom Rost – für viele gibt es nichts Schöneres. Doch auch hier lauern Gefahren. Damit der Grillspaß nicht mit einem Besuch beim Arzt oder im Krankenhaus endet, sollten Sie die unten stehenden Selbstschutzmaßnahmen ergreifen.



### Gute Vorbereitung ist die halbe Miete:

- Achten Sie stets auf den ordnungsgemäßen Aufbau und sichern Sie den Stand des Grillers auf nicht brennbarem Untergrund
- Kontrollieren Sie bei Gasgrillern, dass der Gasanschluss richtig befestigt wurde und alle Zubehöerteile gewartet sind bzw. lagern Sie Gasflaschen niemals in der Sonne
- Halten Sie genügend Abstand zu brennbaren Gegenständen
- Halten Sie für den Fall eines Unfalls oder Missgeschicks einen Feuerlöscher oder einen Eimer Sand bereit
- Windrichtung wegen Funkenflug und Rauchentwicklung beachten

### Sicheres Grillen:

- Tragen Sie beim Grillen keine Kleidung aus Kunststofffaser, am besten schützen Sie sich mit einer Grillschürze
- Löschen Sie Gasgrillerflammen oder brennendes Fett keinesfalls mit Wasser
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Grillfer fern
- Verwenden Sie zum Entzünden der Holzkohle ausschließlich geprüfte Grillanzünder - auf keinen Fall Benzin oder Spiritus
- Benutzen Sie Grillhandschuhe
- Verwenden Sie das richtige Zubehör, z.B. eine langstielige Grillzange mit hitzeisolierten Griffen
- Wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, legen Sie den Deckel auf den Holzkohlegrill und schließen Sie alle Lüftungen. Beim Gasgriller schalten Sie zunächst das Gas an der Flasche ab, danach die Brenner aus
- Bei einem Holzkohlegrill die Asche oder Kohlereste erst nach vollständiger Verbrennung und Abkühlung des Grillgeräts entsorgen



**i** Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz  
Petzoldstraße 41, 4020 Linz  
Telefon: 0732 65 24 36  
E-Mail: [office@zivilschutz-ooe.at](mailto:office@zivilschutz-ooe.at)  
[www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at)



**Falls es doch zu einer Brandwunde kommt: Unter fließendes, lauwarmes Wasser halten (ca. 20°) und steril abdecken!**

**SELBST-  
SCHUTZ  
IST DER  
BESTE  
SCHUTZ.**

SORGEN  
SIE FÜR  
NOTFÄLLE  
VOR.  
[zivilschutz-ooe.at](http://zivilschutz-ooe.at)



# Start im neuen Therapiezentrum



**Ab August sind im ersten Stock der Firma PG Glasbau, in Aich 61, Therapeuten und Praktiker unterschiedlichster Fachrichtungen anzutreffen.**

Neben den Heilmasseurinnen, **Lisa und Nadine Holzinger**, finden sich ebenso eine weitere Heilmasseurin sowie eine Physiotherapeutin im modernen Zentrum ein. Im Laufe des Jahres wird dieses Team weiter ergänzt.

“Wir wünschen uns eine Vielfalt an Gewerben und Therapien. Im Moment sind zusätzlich eine Fußpflegerin, ein Shiatsu-Praktiker sowie eine Ergotherapeutin im Gespräch. Es wird in den nächsten Wochen noch spannend, wer tatsächlich bis Ende des Jahres Einzug bei uns findet.

*Noch können sich weitere TherapeutInnen bei uns einmieten und unser Starterpaket für Selbstständige in Anspruch nehmen, um somit einen einfachen Sprung in die Therapeuten Karriere ermöglicht zu bekommen.”*

Auf unserer Homepage [www.koerperschwung.at](http://www.koerperschwung.at) findest du alle Informationen zu den TherapeutInnen und deren Therapiezeiten. Ab Ende Juli bieten wir zusätzlich die Möglichkeit Termine bei deinem Wunsch Therapeuten online buchen zu können.

Zusätzlich findest du auf der Homepage **Gutscheine**, welche im gesamten Zentrum therapeutenunabhängig einlösbar sind.

Als neues Angebot bieten wir nun endlich auch ein Paraffinbad für die Hände an, welches sowohl hautdurchblutend wie auch wärmend wirkt und vor allem für belastete Hände sowie Arthrosen empfehlenswert ist.

**Das gesamte Team Körperschwung freut sich euch bald in unserem Therapiezentrum begrüßen zu dürfen.**





Union Ritterbräu Taufkirchen/Tr.  
veranstaltet am 21.08.2021 auf dem  
Sportplatz ein



## Stöblturnier

ab 10:00 Uhr

- 1. Platz - 3. Platz Geldbetrag
- 4. Platz – 27 Platz (Gutscheine, Warenpreise)

Startgeld € 25 pro Mannschaft, max. 27 Mannschaften

## Entenrennen

Start: 14.00 Uhr

- 1. Preis: 500 Euro
- 2. Preis: 300 Euro
- 3. Preis: 100 Euro
- 4. – 20. Preis: Gutscheine, Warenpreise;



Die Siegerehrung und Preisvergaben  
finden ca. 18.30 Uhr statt!!!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!!!



Anmeldungen unter 0664/6176792  
Ecker Thomas

**Raiffeisenbank**   
Region Grieskirchen



 **DIE REGIONALE**  
vertrauen ◊ versichern ◊ vorsorgen  
Versicherungsagentur  
4710 Grieskirchen 4600 Wels  
Trattnach Arkade 1 Die Regionale VERS GmbH Posthofplatz 2  
07248/62719 Fax DW 14 Ihr Berater vor Ort 07242/44519 Fax DW 22  
**Johann OSTERKORN**  
www.dio-regionale.at  
johann.osterkorn@uniqa.at 0664/1410644



Wir weisen Sie darauf hin, dass auf dieser Veranstaltung fotografiert und gefilmt wird. Aufnahmen werden im Anschluss von der Union Ritterbräu Taufkirchen verarbeitet und im Internet, Zeitschriften und soziale Medien wie Facebook,...) veröffentlicht. Mit der Teilnahme an dieser Veranstaltung nehmen Sie zur Kenntnis und erklären sich einverstanden, dass Aufnahmen von Ihnen verarbeitet und veröffentlicht werden.



# Providerneutrale Befragung bezüglich Interesse an echtem Glasfaser-Internet in Taufkirchen an der Trattnach

Welche Art von Internet- oder Telefonanschluss verwenden Sie?

- Festnetz von A1 – Telekom
- Mobilfunklösung
- WLAN Funk
- .....

Welche Geschwindigkeit haben Sie im Schnitt zu „Stoßzeiten“ (Abend, Wochenende – überprüfbar unter [www.netztest.at](http://www.netztest.at)):

- Festnetz/ Kabel      \_\_\_\_\_ Mbit/s Download      \_\_\_\_\_ Mbit/s Upload  
 Mobilfunk            \_\_\_\_\_ Mbit/s Download      \_\_\_\_\_ Mbit/s Upload

Ich interessiere mich für folgende Produkte:

- Glasfaserinternet (FTTH)
- TV via Glasfaser
- Telefonie (**anstatt** bereits vorhandener)

Bei der Anschlussadresse handelt es sich um ein:

- Einfamilienhaus
- Mehrparteienhaus
- Unternehmen
- Landwirtschaftsbetrieb

Wie viel wären Sie bereit zu bezahlen, wenn Sie schnelles und unlimitiertes Internet erhalten können? (Kinder (Schule, Bildung), Senioren (Hauskrankenpflege), Streaming, ...)

Die bisherigen Kosten (z.B. 22,90 EUR + Servicepauschale für Festnetztelefon sowie Kosten für allfällige LTE Webcubes entfallen dann)

Die Errichtungskosten für diese neue Infrastruktur betragen ca. 10.000-17.000 EUR pro Haushalt. Welche einmalige Anschlussgebühr ist für Sie vorstellbar?

- bis 300 EUR
- 300 bis 400 EUR
- 400 bis 600 EUR

Welche Monatsgebühren sind für Sie vorstellbar? (z.B. für echte 100/50 oder 50/50 Mbit/s)

- bis ca. 40 EUR
- bis 60 EUR
- bis 80 EUR

**Ab 50% Interessensbekundungen besteht die Chance, in Ihrem Ortsteil einen Provider zu suchen bzw. zu finden. Die unten angeführte Interessensbekundung ist noch kein Vertrag.** Sie dient aber unserer Gemeinde als Stuserhebung, um mit Providern in Kontakt treten zu können.

Titel	Vorname	Nachname	Nachg. Titel
Straße		PLZ/Ort	
E-Mail		Telefonnummer	
Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ)		ORTSTEIL	
Anschlussadresse (Straße, PLZ/Ort)			

Der Provider, mit dem unsere Gemeinde Taufkirchen/Tr. in Kontakt tritt, darf mir bis auf Widerruf **Unterlagen zusenden.**

Ich stimme der Übermittlung der im Zusammenhang mit dem Breitbandausbau in unserer Gemeinde an die Arbeitsgruppe bekannt gegebenen bzw. bei diesem anfallenden personenbezogenen und gemäß Datenschutzgesetz 2000, BGBl. I Nr. 165/1999 i.d.g.F., automationsunterstützt verarbeiteten Daten an die Fiberservice OÖ (Datenverbundsystem, § 7a FiG) bzw. anderen Providern sowie ausschließlich zur Erstellung von Statistiken ausdrücklich zu. Ein Widerruf meiner Zustimmung ist durch eine **Info an folgende Adresse [gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@taufkirchen-trattnach.ooe.gv.at)** oder unter 07734 4010 möglich.

Taufkirchen, am \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte auch **ABLEHNUNGEN fürs Objekt abgeben!** Infos auf: [www.facebook.com/breitbandooe/](http://www.facebook.com/breitbandooe/)  
Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter [www.taufkirchen.at](http://www.taufkirchen.at)